

C r e a t e

N e W a v e

K o c c a !

대한민국  
영토,  
콘텐츠로  
넓힌다!

Create NeWave Kocca

Content Industry Trend of INDONESIA

# 인도네시아 콘텐츠산업동향

2017. 4호

# 인도네시아 콘텐츠산업동향

CONTENTS INDUSTRY TREND OF INDONESIA

2017년 4호

구분(장르)	제 목	키워드
심층이슈	▶ 「인도네시아 한류 동향」 ⇒ 인도네시아 내 한류 현황을 알아보고 다양한 한류 커뮤니티와 웹사이트 정보 제공	인도네시아 한류 K-POP K-DRAMA

2017. 12. 20.  
한국콘텐츠진흥원  
인도네시아 비즈니스센터

## 주간 심층이슈

### 『인도네시아 한류 동향』

#### ◎ 작성취지

- 인도네시아 내 한류 현황
- 인도네시아 내 한류 커뮤니티, 웹사이트 정보 제공

#### ◎ 작성순서

- 인도네시아의 한류
- 인도네시아 한류 커뮤니티
- 정리와 시사점
- 한류 연예인 관련 설문조사

### 1. 인도네시아의 한류

- 인도네시아 한류의 과거와 현재
  - 인도네시아는 세계 4위의 인구와 ‘16년 경제성장률 5%의 고성장 국가이자 동남아 1위의 콘텐츠 시장임
  - 정부의 창조산업 지원 강화로 문화콘텐츠산업의 빠른 성장이 예상된다<sup>1)</sup>
  - 드라마 <대장금> 이후 한국 드라마는 인도네시아 젊은 여성층을 중심으로 많은 사랑을 받았으며 한국 드라마를 방영하는 방송국 수도 점차 늘어나는 가운데, 2012년에는 Indosiar, LBS TV, Jak TV, B Channel TV 등 5개 방송국에서 드라마 <궁>, <동이>, <황태자의 첫사랑>, <내이름은 김삼순>

1) 문화체육관광부 보도자료 - 차세대 한류시장, 인도네시아에서 ‘케이-콘텐츠 익스포’ 개최

<호텔리아>, <러브스토리 인 하버드> 등 약 16개의 한국드라마가 방영<sup>2)</sup>였으나 인도네시아 내 인도 드라마, 터키 드라마 열풍으로 최근 한국 드라마의 붐은 주춤한 상황임

- 인도네시아 한류는 콘텐츠를 중심으로 한 매니아층으로 이루어지며 영화, 드라마, 버라이어티, 웹툰, K-POP, 특정 연예인 팬 층 등으로 나뉘어짐
- 인도네시아 한류 포털 사용자 조사 자료<sup>3)</sup>에 따르면 18~34세 사용자가 85% 이상이며, 여성비율은 69% 이상으로 조사됨

[표 1] 연령대별 사용자 비율

연령대	점유율
18~24	49.39%
25~34	36.63%
35~44	8.44%
45~54	2.76%
55~64	1.76%
65+	1.01%

※ 출처 : iyaa.com 사용자 자료

- 한국 드라마의 경우 인도네시아에 공식 공급되기 전에 불법 스트리밍 사이트나 불법 복제를 통해 먼저 유통되어 인기를 끄는 경우가 대부분임
- 인도네시아에서 사용 가능한 OTT 플랫폼을 통해서 한국드라마와 버라이어티 쇼 프로가 꾸준히 공급되고 있음
- 온라인을 기반으로 한 연예인 팬클럽, 콘텐츠별 동호회가 존재하고 한류 웹사이트도 존재함
- SNS를 기반으로 한 연예인 팬클럽, 콘텐츠별 동호회가 존재하고 한류

2) KOTRA - 인도네시아 한류 현황 (2012)

3) 인도네시아 한류 포털 Google Analytics Audience 자료 (2016~2017)

- 웹사이트, 뉴스 포털 내 한국 콘텐츠 카테고리가 존재함
- 인터넷을 통해 한류 콘텐츠를 접하는 비중이 높아 인터넷 사용이 용의한 도시 사용자를 중심으로 구성되어 있음

[표 2] 지역별 사용자 비율

지역	점유율
자카르타	38.22%
수라바야	25.36%
메단	9.40%
반둥	6.77%
마카사르	6.46%
빨렘방	1.57%
쁘간바루	1.19%

※ 출처 : iyaa.com 사용자 자료

- 반둥(Bandung), 말랑(Malang), 메단(Medan) 지역을 중심으로 자생적인 지역 한류 커뮤니티가 생기고 있으며 자체적으로 한류 행사를 주최함

[그림 1] 2017년 반둥 한사모 행사



※ 출처 : 주인도네시아 한국문화원 공식홈페이지(www.id.korean-culture.org)

- 메단(Medan)을 중심으로 한 한류 커뮤니티 KCCM은 2011년 시작되어 다양한 행사를 자체적으로 진행하고 있으며 930명의 회원을 보유하고 있음<sup>4)</sup>
- 자카르타를 중심으로 K-POP 콘서트는 꾸준히 열리고 있음

[표 3] 2017년 인도네시아 내 주요 유료 한국 공연

공연	출연	날짜	공연장	가격 (Rp)
Flight Log: Turbulence	GOT7	2017.2.18	Kasablanka Hall	~ 2.550.000
WINGS Tour	BTS	2017.4.29	ICE BSD	~ 3.000.000
We The Fest 2017	EPIK HIGH	2017.8.12	JI EXPO	~ 1.800.000
Between Us	CNBLUE	2017.8.15	ICE BSD	~ 2.800.000
Day6 Live & Meet	Day6	2017.8.28	Balai Sarbini	~ 2.500.000
Music Bank in Jakarta	GFRIEND, ASTRO, B.A.P, EXO, NCT 127	2017.9.2	JI EXPO	~ 2.650.000
ACT III: M.O.T.T.E	G Dragon	2017.9.3	ICE BSD	~ 3.500.000
Diamon Edge	Seventeen	2017.9.23	ICE BSD	~ 2.000.000
White Night	Taeyang	2017.10.13	JI EXPO	~ 2.700.000
Saranghaeyo Indonesia	Dean, Lee Hi, Eric Nam, iKON, Day6	2017.11.25	ICE BSD	~ 1.750.000

※ 출처 : 인도네시아 비즈니스센터 자체 조사

## 2. 인도네시아 한류 커뮤니티

- 인도네시아 커뮤니티 특징
  - 인도네시아는 77백만 페이스북 유저<sup>5)</sup>를 가지고 있는 국가로 인터넷을 사용하는 대부분의 경제인구가 소셜 네트워크를 사용하고 있음
  - 페이스북 사용자 70%가 인스타그램을 사용하고 있음<sup>6)</sup>

4) 해외문화홍보원 - 인도네시아 두 도시에서 열린 '2017 한류 킴온'

5) www.statista.com - Number of Facebook users in Indonesia from 2015 to 2022

6) www.emarketer.com - In Indonesia, Facebook Remains the Most Popular Social Site

- 인도네시아의 수도 자카르타는 2012년 트위터를 가장 많이 사용하는 도시로 꼽힐 만큼 트위터를 많이 사용하였으나 지금은 다른 SNS에 비중이 많이 감소되었으며 뉴스 매체나 단순 정보는 꾸준히 트위터를 통해 업데이트 되고 있음
- 한류 커뮤니티도 소셜 네트워크 서비스를 기반으로 하는 경우가 많음

● 인도네시아 내 주요 한류 소셜 네트워크 서비스

1) 페이스북

[표 4] 인도네시아 내 주요 한류 관련 페이스북 페이지

계정	구독자	주소	설명
K-POP dan K-Drama Indonesia	381,653	<a href="https://www.facebook.com/kpopdrama.id/">https://www.facebook.com/kpopdrama.id/</a>	가요 드라마 관련 정보
Kpop Chart	174,692	<a href="https://www.facebook.com/KpopChartNet/">https://www.facebook.com/KpopChartNet/</a>	가요 관련 정보
PENYUKA DRAMA KOREA	149,229	<a href="https://www.facebook.com/PENYUKA-DRAMA-KOREA-117792018324170/">https://www.facebook.com/PENYUKA-DRAMA-KOREA-117792018324170/</a>	드라마 관련 정보

※ 출처 : 인도네시아 비즈니스센터 자체 조사

- 페이스북은 다른 SNS 플랫폼에 비하여 장문의 글 기재가 쉽고 읽기가 가능하여 텍스트 위주의 기사형태의 소식이나 정보가 자주 게시됨

2) 인스타그램

[표 5] 인도네시아 내 주요 한류 관련 인스타그램

계정	구독자	주소	설명
wowfakta_kpop	547,000	<a href="https://www.instagram.com/wowfakta_kpop/">https://www.instagram.com/wowfakta_kpop/</a>	한국 연예인 관련 가십/정보
dagelan_kpop	339,000	<a href="https://www.instagram.com/dagelan_kpop/">https://www.instagram.com/dagelan_kpop/</a>	가요 관련 정보
wowkdrama.id	237,000	<a href="https://www.instagram.com/wowkdrama.id/">https://www.instagram.com/wowkdrama.id/</a>	드라마 관련 정보
koran_hallyu	193,000	<a href="https://www.instagram.com/koran_hallyu/">https://www.instagram.com/koran_hallyu/</a>	한류 관련정보

※ 출처 : 인도네시아 비즈니스센터 자체 조사

- 인스타그램 기능을 활용하여 사진과 동영상이 포함된 정보를 업데이트함

3) 트위터 - 한류 정보

[표 6] 인도네시아 내 주요 한류 관련 트위터

트위터	구독자	개설날짜	주소	설명
TheDramaKorea	298,000	2011.10	<a href="https://twitter.com/TheDramaKorea">https://twitter.com/TheDramaKorea</a>	한국 드라마
KoreanWaveINA	124,000	2011.3	<a href="https://twitter.com/koreanwaveina">https://twitter.com/koreanwaveina</a>	한류 정보
Korean Drama Movie	118,000	2011.11	<a href="https://twitter.com/k_dramaindo">https://twitter.com/k_dramaindo</a>	드라마 영화
KPOP WORLD INA	96,400	2011.02	<a href="https://twitter.com/kpopers_family">https://twitter.com/kpopers_family</a>	가요 정보
Indonesian Kpopers	87,900	2010.12	<a href="https://twitter.com/Kpopers_ngakak">https://twitter.com/Kpopers_ngakak</a>	가요 정보

※ 출처 : 인도네시아 비즈니스센터 자체 조사

- 트위터를 통해 최신 드라마 에피소드 정보, 연예인 사고 소식, 연예인 정보 번역, 뮤직비디오 소개 등의 정보를 전달하고 있음

4) 트위터 - 팬클럽

[표 7] 인도네시아 내 주요 K-POP 관련 트위터

계정	구독자	개설날짜	주소	설명
SuperJuniorIndonesia	138,000	2009.12	<a href="https://twitter.com/sujunesia">https://twitter.com/sujunesia</a>	슈퍼주니어 팬클럽
EXO World Indonesia	109,000	2012.04	<a href="https://twitter.com/EXOWORLDINA">https://twitter.com/EXOWORLDINA</a>	EXO 팬클럽
BTS INDONESIA	74,900	2013.07	<a href="https://twitter.com/bts_indo">https://twitter.com/bts_indo</a>	방탄소년단 팬클럽
BigBang Indonesia	62,600	2009.12	<a href="https://twitter.com/bigbang_indo">https://twitter.com/bigbang_indo</a>	빅뱅 팬클럽
GOT7 Indonesia	50,200	2012.02	<a href="https://twitter.com/got7indonesia">https://twitter.com/got7indonesia</a>	갓7 팬클럽

※ 출처 : 인도네시아 비즈니스센터 자체 조사

- 해당 연예인 트윗 내용을 전달(Re-tweet)하면서 번역을 추가하는 경우가 많음


● 인도네시아 내 주요 한류 서비스

- 한류정보를 인도네시아어로 번역 및 전달하는 독립된 사이트로 운영되며 인도네시아 내 한류 정보 전달의 중심이 되는 서비스임

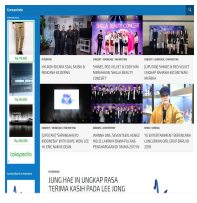
1) kholic (korea.iyaa.com)

사이트	<a href="https://kholic.id">https://kholic.id</a> ( <a href="http://korea.iyaa.com">http://korea.iyaa.com</a> )	
주요콘텐츠	드라마, 연예, 음악, 여행, 음식	
순위	730위 <sup>7)</sup>	
특징	한국 드라마, 한국 여행 관련 정보 특화	

2) inikpop.com

사이트	<a href="https://inikpop.com/">https://inikpop.com/</a>	
주요콘텐츠	자체 비디오 콘텐츠, 한류 정보	
순위	2,800위	
특징	리액션 비디오, 인터뷰 등 자체 제작	

3) Koreanindo.net

사이트	<a href="https://koreanindo.net/">https://koreanindo.net/</a>	
주요콘텐츠	드라마, 패션, 가요 앨범 정보	
순위	3,749위	
특징	뮤직비디오, 앨범 정보 특화	

7) www.similarweb.com - 인도네시아 종합 사이트 순위 2017년 11월

4) Salamkorea

사이트	<a href="http://salamkorea.com/">http://salamkorea.com/</a>	
주요콘텐츠	한국뉴스, 생활정보, 패션	
순위	32,509위	
특징	한류 관련하여 균형 있는 정보 전달	

3. 정리의 시사점

- 인도네시아는 전통적으로 한국에 우호적인 국가로서 다양한 한류 문화가 자연스럽게 전달되어 한류 팬 층을 유지하고 있음
- 인도네시아에서 한류 콘텐츠는 인터넷을 통해 전파되고 있으며 공중파를 통한 유통은 점점 줄어들고 있음
- 다양한 온/오프라인 한류 커뮤니티가 활성화 되어 있음
- 오프라인 모임을 가지는 한류 팬 층은 한국 연예인을 기점으로 한국 문화 자체에 호감과 관심을 가진 사용자 모임으로 다양한 행사에 적극적인 형태로 참여함
- 수도 자카르타 뿐 만 아니라 다양한 지역에서 한류 콘텐츠가 소비되고 있음
- 다른 지역의 한류 모임도 적극적으로 발굴 및 지원하여 발전시킬 필요가 있음
- 시간이 지날수록 한류 팬 층에 대한 나이 범위가 넓어지고 있고 소비력이 생기고 있음<sup>8)</sup>
- 전통적인 팬클럽은 트위터를 정보 전달의 창구로 활용하여 활동 중이며 새로운 팬클럽과 한류 커뮤니티는 멀티미디어 형태의 콘텐츠 기반

8) 한국 화장품 수입액은 2015년 7.73%, 2016년 11.31%으로 지속적으로 증가 중 - BadanPom 발표자료 2017년 원아시아 화장품 포럼 (Cosmetic NOTIFICATION Product Approval from KOREA)

으로 인스타그램을 통해서 활동 중임

- 한류 전문 웹사이트는 가요, 드라마, 연예정보에 집중되어 있어 협업 혹은 지원을 통해 다양한 한국콘텐츠 정보 전달을 위한 정책적 노력이 필요함
- SNS 운영자, 사이트 운영자, 한류 동호회 등을 중심으로 한 한류 관련 인플루언서(Influencer) 네트워크를 구축하고 한국 콘텐츠를 지속적으로 공급하여 노출 할 수 있는 체계가 필요해 보임

#### 4. 한류 연예인 관련 설문조사

- 한류 사이트를 통해 지난 2017년 8월부터 9월까지 참여자 555명을 대상으로 설문조사 한 내용임

[표 8] 2017 K-POP 그룹 인기 순위

그룹명	인기비중
EXO	26.70%
BTS	11.60%
빅뱅	8.80%
소녀시대	8.80%
블랙핑크	6.10%
수퍼주니어	5.40%
BTOB	5.10%
여자친구	4.30%
iKon	3.20%
트와이스	3.10%

※ 출처 : 인도네시아 비즈니스센터 자체 조사

[표 9] 2017 남자 배우 인기 순위

그룹명	인기도
송중기	20.20%
이민호	10.30%
이종석	10.30%
지창욱	9.60%
공유	7.80%
김수현	6.10%
박보검	4.90%
김우빈	4.50%
이승기	3.30%
소지섭	2.20%

※ 출처 : 인도네시아 비즈니스센터 자체 조사

[표 10] 2017 여자 배우 인기 순위

그룹명	인기도
김소현	51.40%
박신혜	11.00%
송혜교	9.90%
박보영	4.70%
김유정	3.80%
수지	3.20%
김고은	2.00%
김지원	2.00%
전지현	1.40%
한효주	1.40%

※ 출처 : 인도네시아 비즈니스센터 자체 조사

● 인도네시아 비즈니스센터 담당자 연락처 ●

- 김남걸 센터장 : +62-21-2256-2396 / girl94@kocca.kr
- 주윤지 주임 : +62-21-2256-2396 / juliajoo@kocca.kr